

Quick Reference Guide

Easy CD Creator™



adaptec®

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Nederlands



Adaptec, Inc.
691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035

© 1999 Adaptec, Inc.
All rights reserved. Adaptec, and the Adaptec logo are
trademarks of Adaptec, Inc. which may be registered
in some jurisdictions.

Printed in Singapore
STOCK NO.: 511533-00EU, Rev. D LOC 02/99

Quick Reference Guide - English

English

Guide de référence rapide - Français

Français

Kurzreferenz - Deutsch

Deutsch

Guida di consultazione rapida - Italiano

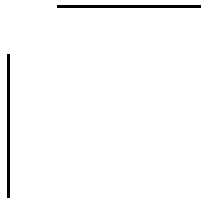
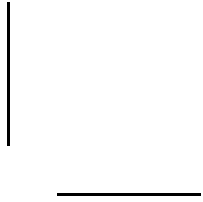
Italiano

Manual de referencia rápida - Español

Español

Naslaghandleiding - Nederlands

Nederlands



Contents

<i>Making CDs Right on Your Desktop</i>	2
<i>Deluxe Edition Features</i>	3
<i>Installing Easy CD Creator</i>	4
<i>Starting Easy CD Creator</i>	5
<i>Making Data or Audio CDs</i>	5
<i>Making a Backup Copy of a CD.....</i>	7
<i>Making a Jewel Case Insert.....</i>	9
<i>Getting Help</i>	12

Making CDs Right on Your Desktop

Using Easy CD Creator, you can copy files from your computer to a recordable compact disc (CD). From your desktop, you can do the following:

CD Type	Uses
Make Audio CDs	Compile CDs of your favorite music or make CDs from Wave files stored on your hard drive. Easy CD Creator allows you to create music CDs that can be played in your home or car CD player.
Make Data CDs	Archive data, back up a hard drive, disseminate information to field offices, and distribute data bases. Easy CD Creator allows you to make data CDs that can be read on virtually all CD-ROM drives.
Copy CDs	Make backup copies of CDs. Create a working copy of a CD and archive the original in a safe place.
Make Inserts and Labels	Make custom inserts for the CD jewel cases and labels for the top of the CDs to indicate the title and contents of your CD.

Deluxe Edition Features

In addition to the types of CDs previously listed, the Easy CD Creator Deluxe Edition comes with advanced applications that expand your CD-R capabilities. These advanced features include the following:

Application	Uses
CD Spin Doctor	Make audio CDs from traditional music sources including LPs and cassette tapes and use special recording options to enhance the sound quality of your audio CD.
Picture CD Creator	Make CDs containing your favorite photographs.
Video CD Creator	Make CDs containing videos or still images.
CD Copier Deluxe	Duplicate existing CDs, including single-session and multisession CDs.
Sound Editor	Make changes to sound files on your hard drive before recording them to CD.
Session Selector	View any previous session of a multisession CD, not just the last session.

For information about each application, see the *Easy CD Creator Deluxe Edition User's Guide* or the Online Help.

How to Order the Deluxe Edition

If you are using the Easy CD Creator Standard Edition and would like to upgrade to the Deluxe Edition, you can:

- Contact your nearest software retailer
- Call Adaptec at 1-800-774-6228

Installing Easy CD Creator

To install Easy CD Creator so you can begin creating your own CDs, follow these steps:

- 1** Insert the Adaptec Easy CD Creator CD into your CD-R or CD-ROM drive.
- 2** Use the standard Windows 95/NT installation procedure in **Add/Remove Programs** in the Control Panel.
- 3** Follow the on-screen installation instructions.

Starting Easy CD Creator

To open Easy CD Creator, follow these steps:

- 1 In Windows 95, click the **Start** button located on the left side of the taskbar.
- 2 Select **Programs**, point to **Adaptec Easy CD Creator**, and select **Easy CD Creator** or **Easy CD Creator Deluxe** (depending on your version).

The Adaptec Easy CD Creator Wizard window appears.

Making Data or Audio CDs

You can use the Wizard or the File menu to make data or audio CDs. The following sections explain how to use the Wizard and where to get more information on using the File menu and advanced features.

Using the Wizard

The easiest way to make an audio or a data CD is using the Easy CD Creator Wizard. The Wizard appears when you first start Easy CD Creator and guides you step-by-step to make a simple data or audio CD.

To use the Wizard:

- 1 Start Easy CD Creator.

The Easy CD Creator Wizard window appears.

- 2 Select **Data** or **Audio** depending on the type of CD you want to create.
- 3 Follow the on-screen instructions in the Wizard windows.

A list of the data files or audio tracks you are adding to your CD appears in the main Easy CD Creator window. For a description of the window, see *About the Easy CD Creator Window* in the Online Help.

Where to Get More Information

If you want to use advanced features (such as using the Leave Session Open option or making a multisession CD) or you want to make a data or audio CD without using the Wizard, refer to the appropriate topics in the Online Help.

To access the Easy CD Creator Online Help:

- Select **Help Topics** from the Easy CD Creator Help menu.

Making a Backup Copy of a CD



Note: CD Copier is designed to assist you in reproducing material in which you own the copyright or have obtained permission to copy from the copyright owner. Unless you own the copyright or have permission to copy from the copyright owner, you may be violating copyright law and be subject to payment of damages and other remedies. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor.

To make a backup copy of a CD, follow these steps:

- 1 Click the **Start** button, point to **Programs**, then to **Adaptec Easy CD Creator** and select **CD Copier** or **CD Copier Deluxe** (depending on your version).

The CD Copier window appears.

- 2 Select the Source from which you want to copy the CD. This can be either:
 - Your CD-R or CD-ROM drive (see *Source CD-ROM Drives for CD-to-CD Copying* in the Online Help if you want to copy directly from a CD-ROM drive). Select the drive containing your source CD from the Source drop-down list box.
 - An Image file if you want to make a copy of a CD from a disc image. Select **Image File** from the Source menu and open the CD image file you want to copy.
- 3 Select the destination drive that contains the blank CD. This is your CD-R drive.
- 4 Make changes, if any, in the Advanced tab settings. See *CD Copier Advanced Tab Settings* in the Online Help.
- 5 Select the Test and Copy options. See *Test and Copy Options* in the Online Help.
- 6 Select the number of copies you want to make.
- 7 Click **Copy** to begin recording a copy of your CD.
- 8 Follow the on-screen instructions and insert the requested CD when prompted.

CD Copier begins making a backup copy of your source CD. A final message box notifies you when the copying is complete.

Making a Jewel Case Insert

A jewel case insert is a cover you can print and insert in the CD's *jewel case*—the plastic case that holds the CD—to indicate the title and contents of your CD.

The cover is printed on one side of a sheet of paper and then folded. One side lists the files or tracks and the other side shows the title and may also contain graphics.

Easy CD Creator allows you to customize your own jewel case insert for the CD you are recording. Once you have edited the jewel case insert, you can preview it, print it, cut it to size, and insert it in the case.

You can also design a label for the top of the CD. However, to print this label, you must use either:

- A disc printer properly connected to and configured for your system, or
- A standard printer using special paper designed for disc labels

Quick Steps

When you make a data or music CD, Easy CD Creator uses the information in your CD layout, such as the CD title, artist name, and list of songs, to create a basic jewel case insert. You can print a jewel case insert while the Jewel Case Layout window is open. The commands available for printing depend on the type of printer that is connected to your computer. For information about these options, see your printer's guide.

To print a jewel case insert or a disc label using the information from your CD Layout, follow these steps:

- 1 Click the **Jewel Case Layout** tab.
- 2 Make any modifications you want to the jewel case layout.
- 3 Select **Print** from the File menu.
- 4 Click **OK**.

Easy CD Creator prints the information in your CD Layout.

Customizing Inserts

You can modify and customize the information in the Jewel Case Layout window to change font styles, add graphics, and so forth.

Creating a custom jewel case insert involves three basic procedures:

- 1 Editing inserts
- 2 Adding text and graphics
- 3 Printing inserts

Refer to the Easy CD Creator Online Help for information on how to customize your inserts.

- Select **Help Topics** from the Easy CD Creator Help menu.

Getting Help

For set-up and connection problems with your CD-R or CD-RW drive, refer to the manufacturer's *Installation Guide*.

Online Help

For problems with the Adaptec software, explanations of error messages, and other potential problems, refer to the Online Help first. To access the Online Help:

- Select **Help Topics** from the Help menu.

Technical Support Information

Technical information, including product literature, answers to commonly asked questions, information on software upgrades and other topics, is available on the Adaptec World Wide Web (WWW) site at:

- <http://www.adaptec.com>.

Sommaire

<i>Créez vos CD sans quitter le Bureau</i>	2
<i>Fonctions de la version Deluxe</i>	3
<i>Installation d'Easy CD Creator</i>	4
<i>Lancement d'Easy CD Creator</i>	5
<i>Création d'un CD audio ou d'un CD de données</i>	5
<i>Création d'une copie de sauvegarde d'un CD</i>	7
<i>Création d'une pochette de CD</i>	9
<i>Aide</i>	12

Créez vos CD sans quitter le Bureau

Easy CD Creator vous permet de copier les fichiers de votre ordinateur sur un CD-Enregistrable. Sans quitter votre bureau, vous pouvez :

Type de CD	Utilisation
CD audio	Graver vos morceaux de musique favoris sur un CD. Créer un CD contenant les fichiers d'onde enregistrés sur votre disque dur. Easy CD Creator vous permet de créer des CD audio. Ce type de CD peut être lu dans un lecteur de CD domestique ou de voiture.
CD de données	Archiver des données, sauvegarder le contenu d'un disque dur, transmettre des informations aux succursales de votre entreprise et distribuer des bases de données. Easy CD Creator vous permet de créer des CD de données. Ce type de CD peut être lu dans un lecteur de CD-ROM.
Copie d'un CD	Créer la copie de sauvegarde d'un CD. Créer la copie de travail d'un CD original, que vous pouvez alors conserver en lieu sûr.
Pochettes et étiquettes	Créer une pochette personnalisée ou une étiquette de disque indiquant le titre et le contenu du CD.

Fonctions de la version Deluxe

En marge des applications permettant la création des types de CD indiqués précédemment, la version Deluxe d'Easy CD Creator comprend également des applications avancées. Celles-ci étendent les capacités de traitement des CD-Enregistrables :

Application	Utilisation
CD Spin Doctor	Créer un CD audio à partir de sources sonores classiques, telles qu'un 33 tours ou une cassette. Vous pouvez également sélectionner des options d'écriture spéciales permettant d'améliorer la qualité du son du CD audio.
Picture CD Creator	Créer un CD contenant vos photographies favorites.
Video CD Creator	Créer un CD contenant des séquences vidéo ou des images.
CD Copier Deluxe	Dupliquer des CD existants, y compris des CD monosession et multisession.
Sound Editor	Modifier les fichiers son enregistrés sur votre disque dur avant de les écrire sur CD.
Session Selector	Accéder à toutes les sessions d'un CD multisession, pas seulement à la dernière.

Pour plus d'informations sur ces applications, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur de la version Deluxe d'Easy CD Creator* ou à l'aide en ligne.

Comment commander la version Deluxe

Si vous utilisez la version standard d'Easy CD Creator et que vous souhaitez passer à la version Deluxe :

- Contactez votre revendeur informatique le plus proche
- Appelez Adaptec au +1-800-774-6228

Installation d'Easy CD Creator

Pour installer Easy CD Creator et créer vos CD, procédez comme suit :

- 1** Insérez le CD Adaptec Easy CD Creator dans votre lecteur de CD-Enregistrable ou de CD-ROM.
- 2** Sélectionnez **Ajout/Suppression de programmes** dans le Panneau de configuration pour suivre la procédure d'installation standard de Windows 95 ou de Windows NT.
- 3** Suivez les instructions d'installation à l'écran.

Lancement d'Easy CD Creator

Pour ouvrir Easy CD Creator, procédez comme suit :

- 1 Dans Windows 95, cliquez sur le bouton **Démarrer** situé sur le côté gauche de la barre des tâches.
- 2 Sélectionnez **Programmes**, pointez sur **Adaptec Easy CD Creator**, puis cliquez sur **Easy CD Creator** ou **Easy CD Creator Deluxe** (en fonction de votre version).

L'assistant Easy CD Creator apparaît à l'écran.

Création d'un CD audio ou d'un CD de données

Pour créer un CD audio ou de données, vous pouvez utiliser l'assistant ou le menu Fichier. Les sections suivantes vous expliquent comment utiliser l'assistant et comment obtenir plus d'informations sur l'utilisation du menu Fichier et des fonctions avancées.

Utilisation de l'assistant

La méthode de création d'un CD la plus simple consiste à utiliser l'assistant Easy CD Creator. Celui-ci apparaît lorsque vous lancez Easy CD Creator. Il vous guide dans la création d'un CD de données ou audio, étape par étape.

Pour utiliser l'assistant :

- 1 Lancez Easy CD Creator.

L'assistant Easy CD Creator apparaît à l'écran.

- 2 Sélectionnez **CD de données** ou **CD audio** en fonction du type de CD que vous souhaitez créer.

- 3 Suivez les instructions à l'écran.

La liste des fichiers de données ou des pistes audio qui seront ajoutés au CD apparaît dans l'écran principal Easy CD Creator. Reportez-vous à la rubrique *Ecran Easy CD Creator* de l'aide en ligne pour obtenir une description de cet écran.

Pour plus d'informations

Si vous souhaitez utiliser les fonctions avancées (telles que Laisser la session ouverte ou Créer un CD multisession), créer un CD audio ou de données sans l'aide de l'assistant, reportez-vous aux rubriques correspondantes de l'aide en ligne.

Pour accéder à l'aide en ligne d'Easy CD Creator :

- Sélectionnez **Rubriques d'aide** dans le menu ? d'Easy CD Creator.

Création d'une copie de sauvegarde d'un CD



Remarque : CD Copier ne peut être utilisé que pour la reproduction de sources dont vous êtes titulaire des droits d'auteur ou dont le titulaire en a autorisé la reproduction. Dans le cas contraire, vous enfreignez la loi sur les droits d'auteur et vous vous exposez à des poursuites pénales. Si vous ne connaissez pas exactement vos droits, consultez votre conseiller juridique.

Pour créer une copie de sauvegarde d'un CD, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur **Programmes**, puis sur **Adaptec Easy CD Creator** et sélectionnez **CD Copier** ou **CD Copier Deluxe** (en fonction de votre version).

L'écran CD Copier s'affiche.

- 2 Sélectionnez la source que vous souhaitez copier sur un CD.
Vous pouvez sélectionner :
 - un lecteur de CD-Enregistrable ou de CD-ROM (reportez-vous à la rubrique *Lecteurs de CD-ROM source pour la copie de CD* à CD de l'aide en ligne si vous souhaitez créer la copie directement à partir d'un lecteur de CD-ROM). Sélectionnez le lecteur contenant le CD source dans la liste déroulante Source.
 - un fichier image si vous souhaitez créer la copie à partir d'une image disque. Choisissez **Fichier image** dans le menu Source, puis le fichier image que vous souhaitez copier.
- 3 Sélectionnez le lecteur de destination contenant le CD vierge, c'est-à-dire le lecteur de CD-Enregistrable.
- 4 Modifiez les paramètres de l'onglet *Avancé*, si nécessaire. Reportez-vous à la rubrique *Paramètres de l'onglet Avancé de CD Copier*, dans l'aide en ligne.
- 5 Sélectionnez une option de test et de copie. Reportez-vous à la rubrique *Options de test et de copie*, dans l'aide en ligne.

- 6 Sélectionnez le nombre de copies que vous souhaitez effectuer.
- 7 Cliquez sur **Copier** pour commencer l'écriture de la copie du CD.
- 8 Suivez les instructions à l'écran et insérez le CD requis quand le programme vous y invite.

La création de la copie de sauvegarde du CD source commence. Lorsque la copie est terminée, un message final vous en informe.

Création d'une pochette de CD

Une pochette est une couverture que vous pouvez imprimer pour indiquer le titre et le contenu du CD. Elle peut être ensuite insérée dans le boîtier plastique contenant le CD.

La couverture est imprimée sur un côté d'une feuille de papier. Il suffit ensuite de la plier. Les fichiers et les pistes sont répertoriés d'un côté tandis que le titre, accompagné éventuellement de graphiques, figure de l'autre côté.

Easy CD Creator vous permet de personnaliser la pochette de votre CD. Lorsque vous avez terminé la conception de votre pochette, vous pouvez en obtenir un aperçu à l'écran, l'imprimer, la découper et l'insérer dans le boîtier.

Vous pouvez également concevoir une étiquette qui sera placée sur le CD. Toutefois, pour être en mesure d'imprimer une étiquette, vous devez utiliser :

- une imprimante pour disque correctement connectée et configurée ou
- une imprimante standard, si vous disposez d'un type de papier spécial conçu pour les étiquettes de disque

Méthode

Les informations relatives à la structure du CD de données ou audio sont utilisées pour la conception de la pochette de base. Elles indiquent le titre du CD, le nom de l'artiste et la liste des morceaux. L'option d'impression de la pochette est disponible lorsque la zone de structure de la pochette est activée. Les commandes d'impression disponibles dépendent du type d'imprimante relié à votre ordinateur. Pour plus d'informations sur ces options, consultez le manuel d'utilisation de l'imprimante.

Pour imprimer une pochette ou une étiquette de disque indiquant les informations de la structure du CD, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur l'onglet **Structure de la pochette**.
- 2 Apportez les modifications nécessaires à la structure de la pochette.

3 Sélectionnez **Imprimer** dans le menu Fichier.

4 Cliquez sur **OK**.

Easy CD Creator imprime les informations contenues dans la structure du CD.

Personnalisation d'une pochette

Vous pouvez modifier et personnaliser le contenu de votre pochette. Par exemple, vous pouvez changer le style de police, ajouter des images graphiques, etc.

Pour personnaliser votre pochette, procédez comme suit :

- 1 Editez la pochette
- 2 Ajoutez du texte et des images graphiques
- 3 Imprimez la pochette

Pour plus d'informations sur la personnalisation d'une pochette, reportez-vous à l'aide en ligne d'Easy CD Creator.

- Sélectionnez **Rubriques d'aide** dans le menu ? d'Easy CD Creator.

Aide

Si vous êtes confronté à des problèmes d'installation et de connexion du lecteur de CD-R ou de CD-RW, reportez-vous au *Guide d'installation* du fabricant.

Aide en ligne

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du logiciel Adaptec, reportez-vous tout d'abord à l'aide en ligne. Pour accéder à l'aide en ligne:

- Sélectionnez **Rubriques d'aide** dans le menu ?

Informations d'assistance technique

Vous pourrez obtenir des informations techniques, de la documentation sur nos produits, les réponses aux questions les plus fréquemment posées, des informations sur la mise à jour des logiciels et d'autres types d'information sur le site World Wide Web d'Adaptec à l'adresse:

- <http://www.adaptec.com>.

Inhaltsverzeichnis

<i>Direktes Anlegen von CDs auf dem PC</i>	2
<i>Funktionen der Deluxe-Edition</i>	3
<i>Installieren von Easy CD Creator</i>	4
<i>Starten von Easy CD Creator</i>	5
<i>Anlegen von Daten- bzw. Audio-CDs.....</i>	5
<i>Anlegen einer Sicherungskopie einer CD</i>	7
<i>Anlegen eines CD-Box-Covers</i>	10
<i>Wo finden Sie Hilfe?</i>	12

Deutsch

Direktes Anlegen von CDs auf dem PC

Mit Easy CD Creator können Sie Dateien von Ihrem Computer auf eine beschreibbare CD aufzeichnen. Sie können von Ihrem PC aus folgendes tun:

CD-Typ	Verwendungsmöglichkeiten
Anlegen von Audio-CDs	Mit Easy CD Creator können Sie Ihre Lieblings-musikstücke zusammenstellen und auf CD aufzeichnen oder CDs mit auf Festplatte gespeicherten Wave-Dateien anlegen. Diese CDs können Sie auf Ihrem Heim- oder Auto-CD-Spieler abspielen.
Anlegen von Daten-CDs	Archivieren von Daten, Sichern der Festplatte, Verteilen der Daten auf weitere Büros sowie Verteilung von Datenbanken. Mit Easy CD Creator können Sie Daten-CDs anlegen, die praktisch auf allen CD-ROM-Laufwerken gelesen werden können.
Kopieren von CDs	Mit CD Copier können Sicherungskopien von CDs angelegt werden. Legen Sie eine Arbeitskopie einer CD an und archivieren Sie das Original an einer sicheren Stelle.
Anlegen von Covers und Aufklebern	Anlegen eines benutzerdefinierten CD-Box-Covers und eines Aufklebers für den CD-Rücken, auf dem der Titel und der Inhalt der CD angegeben werden.

Funktionen der Deluxe-Edition

Neben den weiter oben aufgeführten Typen von CDs umfaßt die Easy CD Creator Deluxe-Edition die folgenden weiteren Funktionen:

Anwendung	Verwendungsmöglichkeiten
CD Spin Doctor	Anlegen von Audio-CDs von traditionellen Musik-quellen wie LPs und Kassetten. Außerdem lassen sich in CD Spin Doctor besondere Aufzeichnungs-optionen wählen, um die Sound-qualität der Audio-CD zu verbessern.
Picture CD Creator	Anlegen von Foto-CDs.
Video CD Creator	Anlegen von CDs, die Videos und Standbilder enthalten.
CD Copier Deluxe	Duplizierung von vorhandenen CDs. Es kann sich dabei um Single-Session oder Multi-Session-CDs handeln.
Sound Editor	Änderungen an Sounddateien auf Ihrer Festplatte, bevor diese auf CD aufgezeichnet werden.
Session Selector	Anzeige nicht nur der letzten, sondern auch der früheren Sessions auf einer Multi-Session-CD.

Weitere Informationen zu diesen Anwendungen finden Sie im *Benutzerhandbuch für Easy CD Creator Deluxe-Edition* oder der Online-Hilfe.

So können Sie die Deluxe-Edition bestellen

Wenn Sie die Standard-Edition von Easy CD Creator verwenden und diese auf die Deluxe-Edition erweitern möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Wenden Sie sich an den Softwarehändler in Ihrer Nähe.
- Rufen Sie Adaptec unter folgender Telefonnummer an:
1-800-774-6228 (nur in USA).

Installieren von Easy CD Creator

Bevor Sie mit dem Anlegen Ihrer eigenen CDs beginnen können, müssen Sie Easy CD Creator wie folgt installieren:

- 1** Legen Sie die Adaptec Easy CD Creator-CD in das CD-R- oder CD-ROM-Laufwerk ein.
- 2** Benutzen Sie die Standardinstallation in Windows 95/NT unter **Software** in der Systemsteuerung.
- 3** Befolgen Sie die Installationsanweisungen auf dem Bildschirm.

Starten von Easy CD Creator

Um Easy CD Creator zu starten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Klicken Sie in Windows 95 auf die Schaltfläche **Start**, die sich auf der linken Seite der Taskleiste befindet.
- 2 Wählen Sie **Programme**, zeigen Sie auf **Adaptec Easy CD Creator** und wählen Sie **Easy CD Creator** oder **Easy CD Creator Deluxe** (je nach der Version, die Sie installiert haben).

Es erscheint das Fenster des Assistenten von Adaptec Easy CD Creator.

Anlegen von Daten- bzw. Audio-CDs

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten, Daten- bzw. Audio-CDs anzulegen: mit dem Assistenten oder über das Menü „Datei“. In den folgenden Abschnitten wird beschrieben, wie Sie eine CD mit dem Assistenten anlegen können, und wo Sie mehr Informationen zum Menü „Datei“ und den erweiterten Funktionen finden.

Der Assistent

Der einfachste Weg, eine Audio- oder eine Daten-CD anzulegen, ist die Verwendung des Assistenten in Easy CD Creator. Der Assistent wird angezeigt, wenn Sie Easy CD Creator das erste Mal starten und zeigt Ihnen Schritt für Schritt, wie eine einfache Daten- oder Audio-CD angelegt wird.

Um den Assistenten aufzurufen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Starten Sie Easy CD Creator.

Es erscheint das Fenster des Assistenten von Easy CD Creator.

- 2 Wählen Sie **Daten-CD** oder **Audio-CD**, je nachdem, welche CD Sie anlegen möchten.

- 3 Befolgen Sie die Anleitungen im Fenster des Assistenten.

Im Hauptfenster von Easy CD Creator erscheint eine Liste mit den Datendateien und Audio-Tracks, die der CD hinzugefügt werden sollen. Eine Beschreibung des Fensters finden Sie in der Online-Hilfe unter dem Thema *Informationen über das Fenster des Assistenten von Easy CD Creator*.

Anzeigen von weiteren Informationen

Wenn Sie erweiterte Funktionen (wie die Optionen „Session geöffnet lassen“ oder die Option zur Anlegen einer Multi-Sessions-CD) wählen oder die Daten- bzw. die Audio-CD ohne den Assistenten anlegen möchten, lesen Sie die entsprechenden Themen in der Online-Hilfe.

So rufen Sie die Online-Hilfe von Easy CD Creator auf:

- Klicken Sie auf **Hilfethemen** aus dem Menü „Hilfe“ von Easy CD Creator.

Anlegen einer Sicherungskopie einer CD



Note: CD Copier wurde zu dem Zweck entwickelt, Materialien zu reproduzieren, für das Sie entweder selbst das Copyright besitzen oder über eine entsprechende Genehmigung des Copyright-Eigentümers verfügen. Wenn Sie nicht das Copyright nicht besitzen und keine Genehmigung zur Reproduktion des Materials vom Copyright-Eigentümer haben, verletzen Sie das Urheberrecht und müssen mit Schadenersatzforderungen und Strafverfolgung rechnen. Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Rechtsbeistand.

Um eine Sicherungskopie einer CD anzulegen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**, zeigen Sie auf **Programme**, anschließend auf **Adaptec Easy CD Creator** und wählen Sie **CD Copier** bzw. **CD Copier Deluxe** (je nach Version).

Das Fenster von CD Copier wird angezeigt.

- 2 Wählen Sie die Quelle, von der Sie die CD kopieren möchten. Folgende Quellen kommen dabei in Frage:
 - Das CD-R- oder das CD-ROM-Laufwerk (siehe *Quell-CD-ROM-Laufwerke zum Kopieren von CD auf CD* in der Online-Hilfe, wenn Sie direkt von einem CD-ROM-Laufwerk kopieren möchten.) Wählen Sie das Laufwerk, in der sich die Quell-CD befindet, aus der Dropdown-Liste „Quelle“.
 - Eine Image-Datei, wenn Sie eine Kopie einer CD von einem CD-Image anlegen möchten. Wählen Sie aus dem Menü „Quelle“ die Option **Image-Datei** und dann die CD-Image-Datei, die Sie kopieren möchten.
- 3 Wählen Sie das Ziellaufwerk, in das die leere CD eingelegt ist. Es handelt sich dabei um das CD-R-Laufwerk.

- 4 Nehmen Sie auf der Registerkarte „Weitere Optionen“ gegebenenfalls Änderungen vor. Siehe *CD Copier - Einstellungen auf der Registerkarte „Weitere Optionen“* in der Online-Hilfe.
- 5 Wählen Sie die Optionen zum Testen und Kopieren. Siehe *Optionen zum Testen und Kopieren* in der Online-Hilfe.
- 6 Wählen Sie die Anzahl der Kopien, die Sie anlegen möchten.
- 7 Klicken Sie auf **Kopieren**, um mit der Aufzeichnung einer Kopie Ihrer CD zu beginnen.
- 8 Folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm und legen Sie eine leere CD ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

CD Copier legt nun eine Sicherungskopie Ihrer Quell-CD an. Sobald die CD-Kopie angelegt ist, erscheint eine Meldung, daß der Kopiervorgang abgeschlossen wurde.

Deutsch

Anlegen eines CD-Box-Covers

Ein CD-Box-Cover kann ausgedruckt und in die CD-Box gelegt werden. Auf dem CD-Box-Cover stehen Titel und Inhalt der CD.

Das Cover wird auf einen Bogen Papier gedruckt und anschließend gefaltet. Auf einer Seite sind die Dateien oder Tracks aufgelistet, die andere Seite enthält den Titel und gegebenenfalls auch Grafiken.

Mit Easy CD Creator können Sie Ihr eigenes CD-Box-Cover für die CD gestalten, die Sie beschreiben möchten. Wenn Sie das CD-Box-Cover gestaltet haben, können Sie es sich in der Druckvorschau anzeigen lassen, es drucken, auf die richtige Größe zuschneiden und in die Box einlegen.

Außerdem können Sie einen Aufkleber für die Oberseite der CD entwerfen. Zum Ausdrucken dieser Beschriftungen müssen Sie:

- einen CD-Drucker verwenden, der ordnungsgemäß an Ihr System angeschlossen und für Ihr System konfiguriert ist oder
- einen Standarddrucker und spezielles Papier zum Ausdrucken von CD-Aufklebern verwenden.

Kurzbeschreibung

Wenn Sie eine Daten- oder Audio-CD anlegen, bedient sich Easy CD Creator der Informationen im CD-Layout zur Gestaltung eines CD-Box-Covers. Zu diesen Informationen gehören: der CD-Titel, der Künstlername und eine Liste der Musikstücke. Wenn das CD-Cover-Layout-Fenster geöffnet ist, kann das CD-Box-Cover gedruckt werden. Welche Befehle zum Drucken zur Verfügung stehen, hängt von dem an das System angeschlossenen Drucker ab. Informationen zu diesen Optionen finden Sie im Bedienungshandbuch Ihres Druckers.

Um ein CD-Box-Cover oder einen CD-Aufkleber auszudrucken, die die Informationen auf Ihrem CD-Layout enthalten, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Klicken Sie auf das Register **CD-Cover-Layout**.
- 2 Nehmen Sie gegebenenfalls Änderungen am CD-Cover-Layout vor.
- 3 Wählen Sie aus dem Menü „Datei“ die Option **Drucken**.
- 4 Klicken Sie auf **OK**.

Easy CD Creator druckt Ihre Informationen aus dem CD-Layout.

Gestaltung von Covers

Sie können die Informationen im Fenster des CD-Cover-Layouts ändern und Ihren Vorstellungen entsprechend anpassen. Beispielsweise können Sie Schriftarten ändern und Grafiken hinzufügen.

Die Anlegen eines benutzerdefinierten CD-Box-Covers erfolgt in drei Schritten:

- 1 Bearbeiten des Covers
- 2 Hinzufügen von Text und Grafiken
- 3 Drucken des Covers

Weiterführende Informationen zur bedarfsgerechten Gestaltung von CD-Box-Covers finden Sie in der Online-Hilfe von Easy CD Creator.

- Wählen Sie im Menü „Hilfe“ von Easy CD Creator die Option **Hilfethemen**.

Wo finden Sie Hilfe?

Treten beim Setup oder dem Anschluß des CD-R- bzw. CD-RW-Laufwerks Probleme auf, konsultieren Sie das *Installationshandbuch* des Laufwerkherstellers.

Online-Hilfe

Bei Fragen zur Software von Adaptec, Unklarheiten bei Fehlermeldungen oder anderen etwaigen Problemen rufen Sie zunächst die Online-Hilfe.

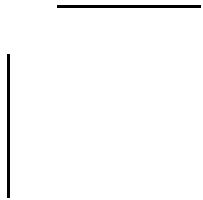
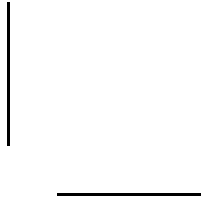
- Um die Online-Hilfe aufzurufen, wählen Sie im Menü „Hilfe“ die Option **Hilfethemen**.

Technische Unterstützungsinformationen

Technische Informationen, einschließlich der Dokumentation zu Produkten, Antworten auf häufige Fragen, Informationen zu Software-Updates sowie andere Themen erhalten Sie Adaptec-Website unter:

- <http://www.adaptec.com>

Deutsch



Indice

<i>Caratteristiche della Deluxe Edition.....</i>	3
<i>Caratteristiche della Deluxe Edition.....</i>	4
<i>Installazione di Easy CD Creator</i>	5
<i>Avviamento di Easy CD Creator</i>	6
<i>Realizzazione di CD dati e CD audio</i>	6
<i>Realizzazione di una copia di backup di un CD</i>	8
<i>Realizzazione di un inserto per la confezione</i>	10
<i>Come ottenere informazioni di guida</i>	12

Italiano

Realizzazione di CD con il personal computer

Il software Easy CD Creator permette di copiare file dal computer a un CD registrabile. Utilizzando il proprio personal computer è possibile:

Tipo di CD	Utilizzo
Realizzare CD audio	Realizzazione di CD della musica preferita o di CD da file Wave memorizzati nel computer. Easy CD Creator permette di realizzare CD di musica utilizzabili su un normale lettore per CD.
Realizzare CD dati	Archiviazione di dati o backup di un disco rigido, distribuzione di dati a sedi periferiche, distribuzione di data base. Easy CD Creator permette di realizzare CD dati che possono essere letti su qualunque lettore CD-ROM.
Copiare CD	Realizzazione di copie di backup di CD. Realizzazione di copie di lavoro di un CD per tenere il disco originale riposto in un luogo sicuro.
Realizzare libretti ed etichette	Realizzazione di libretti personalizzati per la confezione del CD e di etichette per il disco, indicanti titolo e contenuto del CD.

Caratteristiche della Deluxe Edition

Oltre ai tipi di CD citati in precedenza, Easy CD Creator Deluxe Edition contiene applicazioni avanzate che aumentano le funzioni dell'unità CD-R. Esse comprendono:

Applicazione	Utilizzo
CD Spin Doctor	Realizzare CD audio da sorgenti musicali tradizionali, compresi LP e nastri, e migliorare la qualità del suono del CD audio utilizzando speciali opzioni di registrazione.
Picture CD Creator	Realizzare CD contenenti immagini fotografiche.
Video CD Creator	Realizzare CD contenenti filmati o immagini.
CD Copier Deluxe	Duplicare CD esistenti, compresi i CD a sessione singola o i CD multisessione.
Sound Editor	Apportare modifiche ai file audio nel disco rigido prima di registrarli su CD.
Session Selector	Visualizzare qualunque sessione di un CD multisessione, non solo l'ultima.

Per ottenere informazioni su ciascuna di queste applicazioni, vedere *il Manuale per l'utente di Easy CD Creator Deluxe Edition* oppure la Guida in linea.

Italiano

Come ordinare la Deluxe Edition

Se si utilizza Easy CD Creator Standard Edition e si desidera effettuare il passaggio alla Deluxe Edition, si può:

- contattare il rivenditore di software più vicino;
- chiamare Adaptec al numero 1-800-774-6228.

Installazione di Easy CD Creator

Per installare Easy CD Creator ed iniziare la realizzazione dei CD, procedere come segue.

- 1** Inserire il CD di Adaptec Easy CD Creator nell'unità CD-R o nell'unità CD-ROM.
- 2** Utilizzare la procedura standard di installazione per Windows 95/NT dal pannello di controllo **Aggiungi/rimuovi programmi**.
- 3** Seguire le istruzioni di installazione visualizzate sullo schermo.

Avviamento di Easy CD Creator

Per aprire Easy CD Creator, procedere come segue.

- 1** In Windows 95, fare clic sul pulsante **Avvio** posto sul lato sinistro della barra delle applicazioni.
- 2** Selezionare **Programmi**, quindi **Adaptec Easy CD Creator** ed infine selezionare **Easy CD Creator** o **Easy CD Creator Deluxe** (a seconda della versione utilizzata).

Apparirà la finestra dell'Autocomposizione Adaptec Easy CD Creator.

Realizzazione di CD dati e CD audio

Per realizzare CD dati e CD audio è possibile utilizzare l'Autocomposizione oppure il menu File. Nel presente capitolo viene illustrato come utilizzare l'Autocomposizione e viene indicato dove è possibile trovare maggiori informazioni sull'uso del menu File e delle funzioni avanzate.

Uso dell'Autocomposizione

Il modo più semplice per realizzare un CD audio o un CD dati è tramite l'Autocomposizione Easy CD Creator. Essa appare quando si avvia Easy CD Creator e fornisce una guida graduale alla realizzazione di un semplice CD dati o CD audio.

Per utilizzare l'Autocomposizione.

1 Avviare Easy CD Creator.

Appare la finestra dell'Autocomposizione Easy CD Creator.

2 Selezionare l'opzione **CD dati** o **CD audio** a seconda del tipo di CD che si desidera realizzare.

3 Seguire le istruzioni sullo schermo nella finestra dell'Autocomposizione.

Nella finestra principale di Easy CD Creator appare l'elenco dei file dati o delle tracce audio che vengono inserite nel CD. Per una descrizione della finestra, vedere la Guida in linea in *Informazioni sulla finestra di Easy CD Creator*.

Dove trovare altre informazioni

Se si desidera utilizzare le funzioni avanzate (quali l'opzione Lascia la sessione aperta o per la realizzazione di un CD multisessione) oppure si desidera realizzare un CD dati o audio senza utilizzare l'Autocomposizione, consultare la Guida in linea nelle apposite sezioni.

Per accedere alla Guida in linea di Easy CD Creator:

- selezionare l'opzione **Sommario** nel menu Guida di Easy CD Creator.

Realizzazione di una copia di backup di un CD



Nota: CD Copier è stato progettato per facilitare la riproduzione di materiale di cui si posseggono i diritti di copyright o di cui si è ottenuta l'autorizzazione alla riproduzione dal proprietario del copyright. In assenza di una delle due condizioni summenzionate, si potrebbe violare la legge sul copyright ed essere citati per danni e risarcimenti o incorrere in altre sanzioni. Se non si è certi dei propri diritti, chiedere il parere di un consulente legale.

Per realizzare una copia di backup di un CD, procedere come segue:

- 1 Fare clic sul pulsante **Avvio**, poi su **Programmi, Adaptec Easy CD Creator** e infine su **CD Copier** o **CD Copier Deluxe** (a seconda della versione installata).

Appare la finestra di CD Copier.

- 2 Selezionare la fonte da cui si desidera copiare il CD. Essa può essere:
 - L'unità CD-R o CD-ROM (se si desidera effettuare la copia direttamente da un'unità CD-ROM consultare nella Guida in linea *Unità CD-ROM di origine per la copia da CD a CD*). Selezionare l'unità contenente il CD di origine nell'elenco della casella a discesa.

- Un file immagine, se si desidera effettuare la copia di un CD da un'immagine su disco. Selezionare nel menu Origine l'opzione **File immagine** ed aprire il file immagine del CD di cui si desidera effettuare la copia.

- 3** Selezionare l'unità di destinazione che contiene il CD vuoto. Questa è l'unità CD-R.
- 4** Apportare le eventuali modifiche alle impostazioni nella scheda Avanzate. Consultare nella Guida inlinea la *Scheda impostazioni Avanzate in CD Copier*.
- 5** Selezionare l'opzione Prova e copia. Consultare nella Guida in linea *Opzione Prova e copia*.
- 6** Impostare il numero di copie.
- 7** Fare clic su **Copia** per iniziare la registrazione di una copia del CD.
- 8** Seguire le istruzioni a video ed introdurre i CD quando verranno richiesti.

CD Copier inizia a realizzare una copia di backup del CD di origine. Un messaggio finale comunica all'utente il completamento dell'operazione.

Realizzazione di un inserto per la confezione

L'inserto per la confezione è la copertina che si può stampare ed inserire nella *confezione*, o contenitore di protezione del CD, e riporta il titolo ed il contenuto del CD.

La copertina è stampata su una facciata di un foglio di carta che poi viene ripiegato. Su un lato vengono elencati i file o le tracce, sull'altro sono riportati il titolo e la grafica.

Easy CD Creator permette di personalizzare l'inserto per la confezione dei propri CD. Dopo avere apportato le modifiche, si può visualizzare un'anteprima dell'inserto, stamparlo, tagliare il foglio ed inserirlo nella confezione.

È possibile anche disegnare l'etichetta per il disco, ma per stamparla occorre disporre di:

- una stampante speciale per etichette debitamente collegata e configurata per il sistema in uso; oppure
- una normale stampante utilizzando carta speciale per etichette per dischi.

Italiano

Procedura rapida

Quando si crea un CD dati o un CD audio, Easy CD Creator utilizza le informazioni del layout, quali il titolo del CD, il nome dell'artista e l'elenco dei brani per realizzare un inserto di base. È possibile stampare un inserto quando è aperta la scheda Layout confezione. I comandi disponibili per la stampa dipendono dal tipo di stampante collegata al computer. Per informazioni sulle opzioni disponibili, consultare il manuale per l'utente della stampante.

Per stampare un inserto per la confezione o un'etichetta per il disco contenenti le informazioni di layout del CD, procedere come segue.

- 1 Fare clic sulla scheda **Layout confezione**.
- 2 Apportare le modifiche al layout della confezione.
- 3 Selezionare nel menu File l'opzione **Stampa**.
- 4 Fare clic su **OK**.

Easy CD Creator stamperà le informazioni presenti nel layout del CD.

Personalizzazione dei libretti

Le informazioni della finestra Layout confezione possono essere modificate e personalizzate, per esempio cambiando lo stile dei caratteri e aggiungendovi della grafica.

Le tre fasi per la realizzazione di un inserto per la confezione personalizzato sono:

- 1 Modifica dell'inserto
- 2 Aggiunta di testo e grafica
- 3 Stampa dell'inserto

Per informazioni più dettagliate sulla personalizzazione dell'inserto della confezione, consultare la Guida in linea di Easy-CD Creator.

- Selezionare nel menu Guida di Easy CD Creator l'opzione **Sommario**.

Come ottenere informazioni di guida

Qualora si dovessero incontrare problemi in fase di installazione o di collegamento dell'unità CD-R o CD-RW, consultare il *Manuale di installazione* fornito dal produttore della periferica.

Guida in linea

Nel caso si incontrassero dei problemi con il software Adaptec, per informazioni sul significato dei messaggi d'errore o per altri problemi, consultare per prima cosa la Guida in linea.

Per accedere alla Guida in linea:

- Selezionare **Guida in linea** dal menu Help.

Informazioni sull'Assistenza tecnica

Sono disponibili i seguenti servizi elettronici per informazioni tecniche, fornitura di documentazione sui prodotti, risposte alle domande più frequenti, informazioni sugli aggiornamenti del software ed altri argomenti e servizi, sul sito WWW di Adaptec:

- <http://www.adaptec.com>

Contenido

<i>Creación de un CD directamente desde su estación de trabajo</i>	<i>2</i>
<i>Funciones de Deluxe Edition</i>	<i>3</i>
<i>Instalación de Easy CD Creator.....</i>	<i>4</i>
<i>Inicio de Easy CD Creator</i>	<i>5</i>
<i>Creación de un CD de datos o de audio</i>	<i>5</i>
<i>Creación de una copia de seguridad de un CD</i>	<i>7</i>
<i>Creación de un folleto.....</i>	<i>9</i>
<i>Cómo obtener ayuda</i>	<i>11</i>

Español

Creación de un CD directamente desde su estación de trabajo

Utilizando Easy CD Creator, puede copiar archivos del PC a un disco compacto grabable (CD). Desde su escritorio, puede hacer lo siguiente:

Tipo de CD	Usos
Crear CD de audio	Compile CD con su música favorita o cree CD a partir de archivos Wave almacenados en la unidad de disco duro. Easy CD Creator le permite crear CD de música que se pueden reproducir en reproductores domésticos o de coche.
Crear CD de datos	Archive datos, realice copias de seguridad de una unidad de disco duro, disemine información por oficinas sucursales y distribuya bases de datos. Easy CD Creator permite crear CD de datos que se pueden leer en prácticamente todas las unidades de CD-ROM.
Copiar CD	Realice copias de seguridad de CD. Cree una copia de trabajo de un CD y archive el original en un lugar seguro.
Crear folletos y etiquetas	Cree folletos personalizados para las cajas de CD y etiquetas para la parte superior de los CD con el título y el contenido del CD.

Funciones de Deluxe Edition

Además de los tipos de CD de la lista anterior, Easy CD Creator Deluxe Edition incluye aplicaciones avanzadas que amplían las capacidades de su CD-R. Entre estas funciones avanzadas se incluyen las siguientes:

Aplicación	Usos
CD Spin Doctor	Cree CD de audio a partir de orígenes de música tradicionales, incluidos LP y cintas, y utilice opciones de grabación especial para mejorar la calidad del sonido de su CD de audio.
Picture CD Creator	Cree CD con sus fotografías favoritas.
Video CD Creator	Cree CD con vídeos o imágenes estáticas.
CD Copier Deluxe	Duplique CD existentes, incluyendo CD de sesión única y CD multisesión.
Sound Editor	Realice cambios en archivos de sonido en la unidad de disco duro antes de grabarlos en el CD.
Session Selector	Vea cualquier sesión anterior de un CD multisesión y no solamente la última sesión.

Si desea información acerca de cada aplicación, consulte la *Guía del usuario de Easy CD Creator Deluxe Edition* o la ayuda en línea.

Español

Cómo encargar Deluxe Edition

Si está utilizando la edición estándar de Easy CD Creator y desea actualizar a Deluxe Edition, puede hacer lo siguiente:

- Póngase en contacto con su minorista de software más cercano.
- Llame a Adaptec al número de teléfono +1-800-774-6228.

Instalación de Easy CD Creator

Para instalar Easy CD Creator con el fin de comenzar a crear sus propios CD, siga estas instrucciones:

- 1** Inserte el CD de Adaptec Easy CD Creator en la unidad de CD-R o la unidad de CD-ROM.
- 2** Utilice el procedimiento normal de instalación de Windows 95/NT en **Agregar o quitar programas** en el Panel de control.
- 3** Siga las instrucciones de instalación que aparecen en pantalla.

Inicio de Easy CD Creator

Para abrir Easy CD Creator, siga estas instrucciones:

- 1 En Windows 95, haga clic en el botón **Inicio** que se encuentra en la parte izquierda de la barra de tareas.
- 2 Seleccione **Programas**, señale **Adaptec Easy CD Creator** y seleccione **Easy CD Creator** o **Easy CD Creator Deluxe** (según la versión de que disponga).

Aparecerá la ventana del Asistente para Adaptec Easy CD Creator.

Creación de un CD de datos o de audio

Puede utilizar el Asistente o el menú Archivo para crear CD de datos o de audio. Las secciones siguientes explican cómo utilizar el Asistente y dónde obtener información sobre la utilización del menú Archivo y las funciones avanzadas.

Utilización del Asistente

La manera más sencilla de crear un CD de audio o de datos consiste en utilizar el Asistente para Easy CD Creator. El Asistente aparecerá cuando inicie Easy CD Creator por primera vez y le guiará paso a paso en la creación de un CD de datos o audio sencillo.

Español

Para utilizar el Asistente:

1 Inicie Easy CD Creator.

Aparecerá la ventana del Asistente para Easy CD Creator.

2 Seleccione **CD de datos** o **CD de audio** según el tipo de CD que desee crear.

3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla en las ventanas del Asistente.

Aparecerá una lista con los archivos de datos o las pistas de audio que está agregando al CD en la ventana principal de Easy CD Creator. Si desea una descripción de la ventana, consulte *Acerca de la ventana Easy CD Creator* en la ayuda en línea.

Dónde obtener más información

Si desea utilizar funciones avanzadas (tales como utilizar la opción Dejar sesión abierta o crear un CD multisesión) o desea crear un CD de datos o de audio sin utilizar el Asistente, consulte los temas adecuados en la ayuda en línea.

Para acceder a la ayuda en línea de Easy CD Creator:

- Seleccione **Temas de Ayuda** en el menú Ayuda de Easy CD Creator.

Creación de una copia de seguridad de un CD



Nota: Easy CD Creator está diseñado para ayudarle a reproducir material para el que tiene copyright o permiso de copia del propietario del copyright. A menos que disponga de copyright o permiso del propietario para copiar, puede estar violando las leyes sobre copyright y estará sujeto al pago de indemnizaciones y otros remedios. Si no conoce sus derechos, póngase en contacto con su asesor legal.

Para crear una copia de seguridad de un CD, siga estas instrucciones:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Programas**, a continuación señale **Adaptec Easy CD Creator** y seleccione **CD Copier** o **CD Copier Deluxe** (según la versión de que disponga).
Aparecerá la ventana CD Copier.
- 2 Seleccione el Origen del que desee copiar el CD. Éste puede ser:
 - La unidad de CD-R o CD-ROM (consulte *Unidades de CD-ROM de origen para copias de CD a CD* en la ayuda en línea si desea copiar directamente de una unidad de CD-ROM). Seleccione la unidad que contiene el CD de origen del cuadro de lista desplegable Origen.

Español

- Un archivo de imagen si desea crear una copia de un CD a partir de una imagen de disco. Seleccione **Archivo de imagen** del menú Origen y abra el archivo de imagen de CD que desee copiar.

- 3 Seleccione la unidad de destino que contiene el CD vacío. Ésta es su unidad de CD-R.
- 4 Realice los cambios que desee en los parámetros de la pestaña Avanzadas. Consulte *Configuración de la pestaña Avanzadas de CD Copier* en la ayuda en línea.
- 5 Seleccione las opciones de probar y copiar. Consulte *Opciones de probar y copiar* en la ayuda en línea.
- 6 Seleccione el número de copias que desee realizar.
- 7 Haga clic en **Copiar** para comenzar a grabar una copia de su CD.
- 8 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla e inserte un CD vacío cuando se lo indiquen.

CD Copier comienza a realizar una copia de seguridad del CD de origen. Aparecerá un cuadro de mensaje final notificándole que la copia ha finalizado.

Creación de un folleto

Un folleto es una portada que puede imprimir y colocar en la *caja* del CD (la caja de plástico que contiene el CD) para indicar el título y el contenido del CD.

La portada se imprime en una cara de una hoja de papel y después se dobla. Una cara muestra una lista de los archivos o pistas; la otra contiene el título y opcionalmente gráficos.

Easy CD Creator le permite personalizar su propio folleto para el CD que está grabando. Una vez haya editado el folleto, puede obtener una presentación preliminar del mismo, imprimirlo, cortarlo para adaptarlo al tamaño adecuado e insertarlo en la caja.

También puede diseñar una etiqueta para la parte superior del CD. Sin embargo, para imprimir esta etiqueta, debe utilizar:

- Un impresora para disco correctamente conectada y configurada para el sistema, o bien
- Una impresora normal y papel especialmente diseñado para etiquetas de discos.

Instrucciones rápidas

Cuando se crea un CD de datos o de música, Easy CD Creator utiliza la información que aparece en la estructura del CD, como por ejemplo, el título del CD, el nombre del artista y una lista de canciones, para crear un folleto básico. Podrá imprimir un folleto mientras la ventana Estructura de caja esté abierta. Los comandos disponibles para imprimir dependen del tipo de impresora que esté conectada al PC. Si desea obtener información sobre estas opciones, consulte la guía de la impresora.

Para imprimir un folleto o una etiqueta de disco utilizando la información de la Estructura de CD, siga estas instrucciones:

- 1 Haga clic en la pestaña **Estructura de caja**.
- 2 Realice todas las modificaciones que desee en la estructura de caja.
- 3 Seleccione **Imprimir** en el menú Archivo.
- 4 Haga clic en **Aceptar**.

Easy CD Creator imprime la información en la Estructura de CD.

Personalización de folletos

Puede modificar y personalizar la información que se encuentra en la ventana Estructura de caja para modificar estilos de fuente, agregar gráficos, etc.

La creación de un folleto personalizado conlleva tres procedimientos básicos:

- 1 Edición de folletos
- 2 Adición de texto y gráficos
- 3 Impresión de folletos

Consulte la ayuda en línea de Easy CD Creator si desea obtener información acerca de cómo personalizar los folletos.

- Seleccione **Temas de Ayuda** en el menú Ayuda de Easy CD Creator.

Cómo obtener ayuda

Para problemas relacionados con la instalación y la conexión de la unidad de CD-R o CD-RW, consulte la *Guía de instalación* de su fabricante.

Ayuda en línea

Para solucionar problemas del software de Adaptec, obtener explicaciones de los mensajes de error e información sobre otros problemas

Español

que pudieran surgir, consulte primero la ayuda en línea de las aplicaciones de software.

Para acceder a la ayuda en línea:

- Seleccione **Temas de Ayuda** en el menú Ayuda

Información sobre soporte técnico

Dispone de información, que incluye documentación sobre el producto, respuestas a las preguntas más frecuentes, información sobre las actualizaciones del software y otros temas en el sitio Web de Adaptec:

- <http://www.adaptec.com>.

Inhoud

<i>Rechtstreeks vanaf uw bureaublad CD's maken</i>	2
<i>Voorzieningen van de Deluxe-editie</i>	3
<i>Easy CD Creator installeren</i>	4
<i>Easy CD Creator starten</i>	5
<i>Gegevens- of audio-CD's maken</i>	5
<i>Een reservekopie maken van een CD</i>	7
<i>Een insteekmapje voor het CD-doosje maken</i>	9
<i>Hulp verkrijgen</i>	12

Rechtstreeks vanaf uw bureaublad CD's maken

Met behulp van Easy CD Creator kunt u bestanden vanaf uw computer naar een beschrijfbare CD (compact disc) kopiëren. Vanaf uw bureaublad kunt u het volgende doen:

Type CD	Gebruik
Audio-CD's maken	U kunt CD's maken van uw favoriete muziek of van WAV-bestanden die op uw vaste schijf zijn opgeslagen. Met behulp van Easy CD Creator kunt u muziek-CD's maken die u met uw CD-speler thuis of in de auto kunt afspelen.
Gegevens-CD's maken	U kunt gegevens archiveren, een reservekopie maken van een vaste schijf, informatie verspreiden over de afdelingen van uw bedrijf en databases distribueren. Met Easy CD Creator kunt u gegevens-CD's maken die door bijna alle CD-ROM-stations kunnen worden gelezen.
CD's kopiëren	U kunt reservekopieën maken van CD's. Maak een werkkopie van de CD en archiveer de originele CD op een veilige plaats.
Insteekmapjes en labels maken	U kunt uw eigen insteekmapjes voor de CD-doosjes en labels voor de bovenzijde van de CD's maken met de titel en inhoud van uw CD.

Voorzieningen van de Deluxe-editie

Behalve de voorzieningen voor de genoemde CD-typen bevat de Deluxe-editie van Easy CD Creator geavanceerde toepassingen waarmee uw mogelijkheden bij het maken van CD's aanzienlijk worden uitgebreid. Deze geavanceerde voorzieningen bestaan uit:

Toepassing	Gebruik
CD Spin Doctor	U kunt audio-CD's maken van traditionele muziekbronnen, zoals LP's en cassettebandjes, en de geluidskwaliteit van uw audio-CD met behulp van speciale opname-opties verbeteren.
Picture CD Creator	U kunt CD's maken met uw favoriete foto's.
Video CD Creator	U kunt CD's maken met videoclipps of filmfoto's.
CD Copier Deluxe	U kunt bestaande CD's dupliceren, inclusief CD's met een enkelvoudige sessie of multisessie-CD's.
Sound Editor	U kunt wijzigingen aanbrengen in geluidsbestanden op uw vaste schijf voordat u deze opneemt op CD.
Session Selector	U kunt elke sessie op een multisessie-CD bekijken en niet alleen de laatste sessie.

Raadpleeg de *Easy CD Creator Deluxe Gebruikershandleiding* of de on line Help voor meer informatie over elke toepassing.

De Deluxe-editie bestellen

Als u de standaard-editie van Easy CD Creator gebruikt en u wilt deze graag bijwerken tot de Deluxe-editie, kunt u het volgende doen:

- Neem contact op met een software-dealer bij u in de buurt
- Neem contact op met Adaptec in de Verenigde Staten en bel 00-1-800-774-6228

Easy CD Creator installeren

Als u Easy CD Creator wilt installeren om te beginnen met het maken van uw eigen CD's, volgt u deze procedure:

- 1 Plaats de CD van Adaptec Easy CD Creator in uw CD-R-station of CD-ROM-station.
- 2 Voer de standaard Windows 95/NT-installatieprocedure uit met behulp van de optie **Software** in het Configuratiescherm.
- 3 Volg de installatie-instructies op het scherm.

Easy CD Creator starten

Als u Easy CD Creator wilt starten, volgt u deze procedure:

- 1** Klik in Windows 95 op de knop **Start** in de linkerbenedenhoek van de taakbalk.
- 2** Selecteer **Programma's**, wijs **Adaptec Easy CD Creator** aan en selecteer **Easy CD Creator Deluxe** (afhankelijk van uw versie).

Het dialoogvenster Wizard Adaptec Easy CD Creator verschijnt.

Gegevens- of audio-CD's maken

U kunt gegevens- of audio-CD's maken met behulp van de wizard of het menu Bestand. In de volgende secties wordt uitgelegd hoe u de wizard kunt gebruiken en waar u meer informatie kunt vinden over het menu Bestand en geavanceerde functies.

De wizard gebruiken

De makkelijkste manier om een audio- of gegevens-CD te maken is met de wizard van Easy CD Creator. De wizard verschijnt als u Easy CD Creator de eerste keer start en begeleidt u stap voor stap bij het maken van een eenvoudige audio- of gegevens-CD.

U gebruikt de wizard als volgt:

- 1 Start Easy CD Creator.

Het venster Wizard Easy CD Creator verschijnt.

- 2 Selecteer **Gegevens-CD** of **Audio-CD**, afhankelijk van het type CD dat u wilt maken.

- 3 Volg de instructies in de dialoogvensters van de wizard op het scherm.

Er wordt een lijst van gegevensbestanden of audiotracks die u wilt toevoegen aan uw CD weergegeven in het hoofdvenster van Easy CD Creator. Raadpleeg *Over het venster van Easy CD Creator* in de on line Help voor een beschrijving van het venster.

Meer informatie

Als u gebruik wilt maken van de geavanceerde functies (zoals de optie Sessie geopend laten of een multisessie-CD maken) of u wilt een gegevens- of audio-CD maken zonder hulp van de wizard, raadpleegt u de desbetreffende onderwerpen in de on line Help.

U opent de on line Help van Easy CD Creator als volgt:

- Selecteer **Help-onderwerpen** in het menu Help van Easy CD Creator.

Een reservekopie maken van een CD



Note: CD Copier is ontwikkeld om u te helpen bij de reproductie van materiaal waarvan u de auteursrechten bezit of waarvan de eigenaar u toestemming voor reproductie heeft gegeven. Als u de auteursrechten niet bezit of geen toestemming hebt van de eigenaar, overtreedt u mogelijk de wet, wat boetes en andere strafmaatregelen tot gevolg kan hebben. Als u niet zeker weet of u bepaalde informatie mag kopiëren, moet u juridisch advies vragen.

Als u een reservekopie van een CD wilt maken, volgt u deze procedure:

- 1 Klik op de knop **Start**, wijs **Programma's** aan en vervolgens **Adaptec Easy CD Creator**. Selecteer **CD Copier** of **CD Copier Deluxe** (afhankelijk van uw versie).

Het venster CD Copier wordt weergegeven.

- 2 Selecteer de bron van waaruit u de CD wilt kopiëren. Dit kan zijn:
 - Uw CD-R- of CD-ROM-station (raadpleeg *Bron-CD-ROM-stations voor het kopiëren van CD naar CD* in de on line Help als u direct vanaf een CD-ROM-station wilt kopiëren). Selecteer het station met uw bron-CD in de vervolgkeuzelijst Bron.
 - Een afbeeldingsbestand, als u een kopie van een CD wilt maken vanaf een CD-afbeelding. Selecteer **Afbeeldingsbestand** in het menu Bron en open het CD-afbeeldingsbestand dat u wilt kopiëren.
- 3 Selecteer het doelstation met de lege CD. Dit is uw CD-R-station.
- 4 Wijzig eventueel de instellingen in het tabblad Geavanceerd. Raadpleeg *De instellingen in het tabblad Geavanceerd voor CD Copier* in de on line Help.
- 5 Selecteer de opties Testen en kopiëren. Raadpleeg *Test- en kopieeropties* in de on line Help.
- 6 Geef het aantal kopieën op dat u wilt maken.
- 7 Klik op **Kopiëren** om met de opname van een kopie van uw CD te starten.
- 8 Volg de instructies op het scherm en plaats de gewenste CD als u daarom wordt gevraagd.

CD Copier begint met het maken van een reservekopie van uw bron-CD. Als het kopiëren is voltooid, verschijnt er een berichtvenster waarin dit wordt vermeld.

Een insteekmapje voor het CD-doosje maken

Een insteekmapje voor het CD-doosje is een hoesje dat u afdruckt en in het *CD-doosje* (het plastic doosje dat de CD bevat) plaatst om de titel en de inhoud van uw CD aan te geven.

Het hoesje wordt op één kant van een vel papier afgedrukt en vervolgens gevouwen. Eén kant bevat een lijst met de bestanden of de tracks, en de andere kant bevat de titel en eventuele afbeeldingen.

Met Easy-CD Creator kunt u het insteekmapje voor de CD die u opneemt, aanpassen. Als u het insteekmapje hebt bewerkt, kunt u een afdrukvoorbeeld weergeven, het insteekmapje afdrukken, bijsnijden en in het CD-doosje plaatsen.

U kunt ook zelf een label voor de CD ontwerpen. Deze label kunt u alleen op de volgende manieren afdrukken:

- Met behulp van een CD-printer die correct is aangesloten en geconfigureerd voor uw systeem, of
- Met een standaardprinter kunt u de label op speciaal papier afdrukken

Snel aan de slag

Als u een gegevens- of muziek-CD maakt, gebruikt Easy CD Creator de informatie in de layout van het CD-doosje om een eenvoudig insteekmapje te maken met de CD-titel, de artiest en een lijst met de nummers. U kunt een insteekmapje voor het CD-doosje afdrukken terwijl het venster Layout CD-doosje is geopend. Welke afdrukopdrachten beschikbaar zijn is afhankelijk van het type printer dat is aangesloten op uw computer. Raadpleeg uw printerhandleiding voor informatie over deze opties.

Als u een insteekmapje voor het CD-doosje of een CD-label wilt afdrukken met de gegevens van uw CD-layout, volgt u deze procedure:

- 1 Klik op het tabblad **Layout CD-doosje**.
- 2 Breng de gewenste wijzigingen aan in de layout van het CD-doosje.
- 3 Selecteer **Afdrukken** in het menu Bestand.
- 4 Klik op **OK**.

Easy CD Creator drukt de gegevens in uw CD-layout af.

Insteekmapjes aanpassen

U kunt de gegevens in het venster Layout CD-doosje wijzigen en aanpassen om bijvoorbeeld het lettertype te wijzigen, afbeeldingen toe te voegen, enzovoort.

Het maken van een eigen insteekmapje voor het CD-doosje omvat drie basisprocedures:

- 1 Insteekmapjes bewerken
- 2 Tekst en afbeeldingen toevoegen
- 3 Afdrukken

Raadpleeg de on line Help van Easy CD Creator voor informatie over het aanpassen van uw insteekmapjes.

- Selecteer **Help-onderwerpen** in het menu Help van Easy CD Creator.

Hulp verkrijgen

Als u problemen hebt met de instelling en aansluiting van uw CD-R- of CD-RW-station, raadpleegt u de *installatiehandleiding* van de fabrikant.

On line Help

Als u problemen hebt met de software, de uitleg, de foutberichten of andere potentiële problemen van Adaptec, raadpleegt u eerst de on line Help.

U kunt als volgt de on line Help openen:

- Selecteer **Help-onderwerpen** in het menu Help.

Informatie over technische ondersteuning

Technische informatie, inclusief productliteratuur, antwoorden op veel gestelde vragen, informatie over software-upgrades en andere onderwerpen, vindt u op de Adaptec World Wide Web-site:

- <http://www.adaptec.com>